

Agost
de
2025

Lo jornal de l'EOE

Los darrièrs ressons de l'Escòla Occitana d'Estiu de
Vilanuèva-d'Òlt

Còla de redaccion: los estagiaris del nivèl B intensiu

Numèro
1

L'EOE per totes!

Dempuèi 51 annadas l'Escòla Occitana d'Estiu amassa un fum de monde.

Si venètz aquí, es possible que siatz suspreses pel mescladís de monde. Cadun a sa plaça. I a fòrça activitats pels debutants o pels especialistas de la lenga. Tanben i a la plaça per la joventut ambe doas escòlas: l'escoleta pels pichons e l'escolado pels bèls.

Fa plaser de descobrir que i a de monde de França tota qu'aprenon l'occitan.

M'agrada de veire tan de vida a l'entorn de la lenga alara que defòra la lenga a de mal de trapar sa plaça.

Soi urosa d'aver encontrat aqueste estrambòrd que me requinilha per l'an que ven.

Delphine DUPIAT

Mon camin cap a l'EOE

Si m'aviatz dit trente ans passat, que mai tard, dins las annadas 2020, viendriái cada annada en agost per aprene la lenga regionala, auriái rigut a n-aquela bona galejada. Alara, pensavi pas qu'a correr lo mond. Era la primera partida de ma vida.

Puèi, soi arribat à Agen e soi tombat amb tota la familha dins l'òla de la cultura e de la lenga occitana. Dempuèi quelques annadas, participi a la setmana de l'EOE per venir occitan pur chuc.

Lo problema de venir cada annada en agost al licèu l'Oustal de Vilanèva d'Òlt, es que me dessèqui cada estiu coma una pruna sèca. 2025 es un granda annada de prunas confidas, amb aquesta calorassa ! - Thomas d'Agen

L'Escòla Occitana d'Estiu : Amor, Alhòli (e un pauc d'occitan)

Perque venir a l'EOE ?

L'Escòla Occitana d'Estiu es una associacion fondada per l'Institut d'Estudis Occitans del departament d'Òut e Garona. La tòca es de promòure la lenga occitana en organitzant diferents eveniments tota l'annada. Demest aquestes eveniments, i a subretot l'Escòla d'Estiu que se debana a Vilanèva d'Òlt per una durada d'una setmana al mes d'agost.

Aqueste eveniment permet a de personas de tota edat occitanofòns o pas d'èstre en immersion amb la lenga occitana. Mantun cors es prepausat per descrobrir la lenga o se perfeccionnar mas tanben d'activitats ligadas a la cultura occitana coma la dança, la musica, la cosina o encara la toponimia. Mas aquesta escòla es sustot l'escasença d'encontrar de gents e de practicar la lenga dins un mitan destibat.

Se desiras t'iniciar a l'occitan o se cercas simplement un espaci de practica de la lenga, tròba-te a Vilanèva d'Òlt l'an que ven per la 52ena edicion.

Totes las informacions aici :

<https://eoe-oc.org/language/fr/quisommesnous/>

Tamarà BAYONNE-TCHICAYA



Escòla Occitana d'Estiu
Estagi estival d'imersion linguistica

L'occitan cambia tot

Un jorn ai decidit de seguir de corses d'occitan per aprene aquela lenga e rescontrar de monde per pas èstre sol.

A la còla d'occitan de ma vila (Somèires) ai prepausat mon ajuda si i aviá de personas qu'avián besonh.

Un jorn ai rebut un messatge que demandava d'ajuda per faire un puzzle. Voliái pas faire un puzzle, e mai aviái pas vist la foto del puzzle : èra un molon de lenha a arrenjar. I soi anat per rendre servici. Per me mercejar la dòna m'a prepausat de me donar 3 corses d'occitan en escambi de mon trabalh.

Pauc a pauc las causas an cambiat e dempuèi la dòna es venguda ma companha.

Cristian DE SOMÈIRES

Las reconeissenças de las lengas nòstres seriá o solucion per las salvar ?

L'Occitan es present per 3 païses, tres problèmas, mas la meitessa dificultat : mantèner lo nombre de locutors.

Despush cinquante ans la question de las lengas regionales a trapat una plaça centrala per l'Espanha.

La Constitucion de 1978 reconeis la plaça de las lengas. En 2006, la Vall d'Aran obtenguèt un estatut d'autonomia, e lèu la lenga aranesa devenguèt lenga oficiala. Mas qu'aquò, lo conselh generau d'Aran vòl promòure aquela lenga qu'es ensenhada per l'escòla.

Las estimacions rapòrtan que 65 per cent de la populacion de la valada parlan la lenga uèi, aquò dich, mens de dètz mila personas demòran per la Valada dab fòrça monde jove obligats d'anar s'escòla e trabalhar per Catalonha o Espanha.

Mai qu'aquò, lo torisme fa que la populacion locala a besonh de parla d'autras lengas al quotidian.

Del costat d'Itàlia, una lei de 1999 delèga a las administracions comunalas la formalitat de declarar son apartenença a una minoritat, faguèt que fòrça comunas de Piemont foguèron atiradas pels beneficis economics de l'aparament de la lenga sènsa aver de ligam vertadièr amb la lenga.

Comunas pobladas an pas de politica linguitica e del costat dels locutors, la transmission familiala se fa pas gaire. França reconeguèt la carta europèa de las lengas minorisadas e regionals mas, tal coma la Belgica, la signa pas.

Pasmens, quelques colectivitats considèran que la carta es directament transposable dins lo dreich francès e fan causas per la lenga, mas aquò demòra plan ponctual e en defòra d'una politica coordinada per la lenga.

A la vista del problèmas de territòris pichons de lenga Occitana e d'aquesta politica francesa, la solucion seriá pas de trabalhar amassa, al nivèl europenc, dins l'encastre d'un projèct per delai las frontièras ?

Daidièr- Laurenç CHABRERIE



Representacion fidèl d'un balèti salvatge a l'EOE

Un salvament capitat per “Cut”

“Cut” es un tèxte de teatre francès d'Emmanuelle Maria escrit en 2001

Brigida Viginier descobriguèt aquela pèça de teatre e decidiguèt de ne far la traduccion pendent lo periòde de la Covid. Voliá al començament organizar una lectura a votz nauta ambe tres femnas de diferentas generacions mas trobèt pas de jove per participar al projècte : la representacion manquèt d'èsser anullada !

Mas lo bon astre dels rescontres permetèt a Brigida de conéisser dins lo refectòri de l'EOE la jove professora de lenga Sonià Labat qu'acceptèt de remplaçar sul pic la votz absentia. E permetèt de balhar vida a la vision originala de la mesa en scèna pel nòstre mai

grand plaser. Foguèt una lectura risolièra, reflexiva e poetica sus l'experiencia de vida de las femnas que encantèt lo public malgrat lo calimàs de la vesprada. I aguèt de moments ont se riguèt francament coma lo passatge sul biais e lo plaser de pissar setada, un autre mai poetic sus la color blanca omnipresenta pendent lo maridatge d'una femna, e d'autres mai introspectius suls rapòrts a la sexualitat de las femnas e sa diabolisacion. Foguèt una lectura d'un ora a escotar de paraulas de femnas que ressonavan d'un biais universal amb la vida de las femnas de totas generacions.

Maite FRAYSSE

Balèti salvatge !
Bestial e feràmia

La plaça de la dança a l'EOE

La dança es una partida importanta de la cultura occitana que viu a l'EOE aquesta setmana. En efièch i a pas sonque los corses de lenga mas tanben de corses de dança debutant e confirmat cada aprèp-miègjorn e tanben un talhièr de Bal de baston catalan !

Las danças tradicionals occitanas se fan sovent en coble coma los "classics" tradicionals : valsa, masurcà e escottish. Mas tanben dançam en grop per exemple en cadena o en cercle. Las dancas de grop son fòrça importantas perque nos ligam dins l'espaci e lo temps dins una fenèstra cap a un autre estat d'èstre amb lo mond, amb los autres en amb se-meteis.sa.

E subretot a l'EOE son de bals salvatges cada ser e mai de còps dins la jornada amb l'espontaneïtat de qui vòl jogar, cantar o dançar ! Tot aquò maldespiech la calorassa que nos assuca, es aquò l'amor de la dança.

E mai i a de seradas organizadas amb lo concèrt bal de Manu Isopet lo dimècres e aprèp encara un bal lo divendres de ser amb Platane e lo grop catalan Banduolers a la sala polivalenta !

Léonie LESUEUR